
La creación en el Evangelio de Juan: Una revisión bibliográfica de autores anglófonos

Creation in the Gospel of John: A Review of English Language Bibliography

RECIBIDO: 27 DE DICIEMBRE DE 2012 / ACEPTADO: 15 DE MARZO DE 2013

Carlos Raúl SOSA SILIÉZAR

School of Divinity, The University of Edinburgh
Scotland, United Kingdom
c.r.sosa@sms.ed.ac.uk

Resumen: El Evangelio de Juan ha sido ampliamente estudiado durante las últimas décadas. Sin embargo, el tema de la creación no ha recibido la atención debida. Un estudio crítico y panorámico de estudios previos en cuanto a este tema por eruditos de habla inglesa muestra que en el presente siglo ha habido más interés por este asunto que en el siglo pasado, pero todavía hay varias áreas que se deben estudiar con mayor detalle. En esta nota se señalan dichas áreas con la esperanza de proveer pistas para investigaciones ulteriores.

Palabras clave: Creación, Evangelio de Juan, Génesis, Intertextualidad.

Abstract: During the last decades, scholars have probed the Gospel of John from various angles. The theme of creation, however, has been largely neglected. Though there exists several studies produced by English scholars, no single study has yet filled all the research gaps. By indicating several major lines of previous research in the English academic world, the theme of creation will be shown to still present a fruitful line of inquiry within New Testament studies.

Keywords: Creation, Gospel of John, Genesis, Intertextuality.

El propósito de la presente nota es explorar las contribuciones al estudio del tema de la creación en el Evangelio de Juan por eruditos de habla inglesa y señalar algunas posibles áreas que todavía necesitan investigación ulterior. Este Evangelio ha sido estudiado intensamente durante los últimos noventa años, y pareciera que cada capítulo, versículo, tema y palabra significativa ha sido considerada minuciosamente. Sin embargo, comparativamente, el tema de la creación no ha recibido la debida atención. La bibliografía de literatura joanina que cubre el periodo de 1920 a 1965 no posee ni siquiera una entrada especial para «creación»¹. La otra bibliografía que cubre de 1965 a 1985 sí posee la entrada «creación» pero bajo ella aparece solamente un libro que tiene que ver con el tema general de la aproximación filosófica griega al concepto de la creación². Existe la necesidad, entonces, de una *Forschungsblick* que nos provea una imagen de conjunto de los estudios más significativos producidos en el mundo anglófono en cuanto a este tema para tener una perspectiva más clara de las áreas que todavía necesitan ser estudiadas³.

1. SIGLO XX (DE HOSKYNS A MINEAR)

El primer estudio moderno dedicado al tema de la creación en el Evangelio de Juan fue ofrecido en 1920 por Edwin C. Hoskyns, quien luego publicaría un valioso comentario a todo el Evangelio⁴. Hoskyns propuso varias alusiones a Gn 1-3, especialmente en las narrativas de la pasión y resurrección (Jn 18-20). Por ejemplo, Hoskyns relacionó: (1) el «espíritu» que se menciona en Jn 19,30 con el «espíritu» que aparece en Gn 1,2; (2) la «mujer» en Jn 16,21 con la primera mujer en Gn 2,23; (3) el reposo de Cristo en Jn 19,30 con el sueño de Adán en Gn 2,21-22; y (4) el jardín en Jn 18,1.26; 19,41 con el jardín del edén en Gn 3⁵.

¹ MALATESTA, E., *St. John's Gospel 1920-1965: A Cumulative and Classified Bibliography of Books and Periodical Literature on the Fourth Gospel*, Roma: Pontificio Instituto Biblico, 1967, xii-xiv.

² VAN BELLE, G., *Johannine Bibliography 1966-1985: A Cumulative Bibliography on the Fourth Gospel*, Lovaina: Leuven University Press, 1988, 336-337.

³ Importantes contribuciones publicadas en alemán, francés, italiano y español requieren un tratamiento detallado aparte. Mi propósito aquí es mostrar los énfasis e intereses particulares del mundo erudito anglófono.

⁴ HOSKYNS, E. C., «Genesis I-III and St John's Gospel», *Journal of Theological Studies* 21 (1920) 210-218. Cfr. IDEM, *The Fourth Gospel*, I-II, London: Faber and Faber, 1940.

⁵ Otros estudiosos que han relacionado también el jardín en Jn con el jardín del edén incluyen: ZIMMERMANN, R., «Symbolic Communication between John and His Reader: The Garden

Sin embargo, no está claro qué criterios ha utilizado Hoskyns para determinar si Juan relacionó intencionalmente ambos textos. Su punto de partida es el hecho de que varias palabras en el Evangelio de Juan se prestan a ambigüedad, por lo tanto, él concluye, hay justificación para encontrar en varios versículos no solamente el sentido literal del texto, sino que también alusiones al primer libro del Antiguo Testamento. Otro criterio que pareciera utilizar Hoskyns en su propuesta tiene que ver con la historia de la interpretación. Es decir, si un comentarista antiguo del Evangelio de Juan ha notado una alusión al Génesis, es probable que Juan mismo aludiera a dicho texto. El problema con este criterio tiene que ver con su aplicación. Hoskyns a veces extrapola interpretaciones patrísticas a otros textos y las aplica al Evangelio de Juan como evidencia de que autores antiguos han reconocido alusiones al Génesis. Para dar un ejemplo obvio, Hoskyns observó que Justino Mártir comparó a María con Eva (*Dial.* 100) y, por lo tanto, es legítimo ver en Jn 19,26-27 una relación literaria entre María y Eva. El problema con este procedimiento es que Justino estaba comentando Lc 1,35 no Jn 19,26-27.

A la luz de los varios paralelos que Hoskyns traza entre Gn y Jn, él concluye que Juan retrata al cristianismo como una nueva creación, en donde los creyentes pueden volver a la presencia de Dios que perdieron Adán y Eva. En esta nueva creación, María es la madre de los creyentes así como Eva fue la fuente de «vida» en Gn, y la nueva comunidad puede ingresar de nuevo al jardín del edén representado por el jardín en donde Jesús fue sepultado.

Pasarían varios años para que apareciera otro artículo dedicado al tema de la creación en el Evangelio de Juan. W. J. Phythian Adams propuso una aproximación diferente al tema, tomando como base el pensamiento paulino en cuanto a la nueva creación⁶. Él relacionó los escritos paulinos y el Evangelio de Juan y concluyó que este último completa y complementa el pensamiento del anterior. Al igual que Hoskyns, Phythian Adams también relacionó el Evangelio de Juan con Génesis: (1) Jn 4,13-14; 7,37-39 es una alusión a las «aguas del abismo» en Gn 1; (2) el soplo del Jesús resucitado sobre sus dis-

Symbolism in John 19-20», en THATCHER, T. y MOORE, S. D., *Anatomies of Narrative Criticism: The Past, Present and Futures of the Fourth Gospel as Literature*, Atlanta: Society of Biblical Literature 2008, 221-235; WYATT, N., ««Supposing Him to Be the Gardener» (John 20,15). A Study of the Paradise Motif in John», *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft* 81 (1990) 21-38; SUGGIT, J., «Jesus the Gardener: The Atonement in the Fourth Gospel as Re-creation», *Neotestamentica* 22 (1999) 161-168.

⁶ PHYTHIAN ADAMS, W. J., «The New Creation», *Church Quarterly Review* 144 (1947) 52-75.

cíbulos en Jn 20,22 se basa en Gn 2,7. Phythian Adams, al igual que Hoskyns, también utilizó la historia de la interpretación como un criterio para validar relaciones literarias entre Gn y Jn. Él usó un escrito de Agustín de Hipona (*De catechizandis rudibus*, 39) en donde se indica que la renovación de la mente del hombre en la imagen de Dios encuentra su paralelo en el sexto día de la creación. La dificultad con el uso de Agustín aquí es que él no estaba comentando ningún pasaje particular del Evangelio de Juan.

Nuevamente, largo tiempo pasó desde la publicación del artículo de Phythian Adams hasta la aparición de otro trabajo sobre la creación en el Evangelio de Juan. En 1969 Raymond Thomas Stamm relacionó dicho tema con la idea de «revelación»⁷. Stamm introdujo la idea de que la revelación de Dios está relacionada con su «unfinished work of creation». El perdón de pecados que Jesús ofrece en el Evangelio de Juan tiene como propósito *finalizar* la obra creadora de Dios que empezó en Gn 1–2, opina Stamm. De manera similar, las palabras de Jesús en el Evangelio de Juan tienen el potencial de re-crear a las personas porque a través de su palabra Dios creó en Gn 1. Uno de los paralelos que Stamm traza entre Gn y Jn tiene que ver con la idea de «llevar fruto». Stamm estima que aquellos que reciben la revelación de Jesús en el Evangelio de Juan son, a la vez, comisionados para continuar el trabajo creativo de Dios, llevando mucho fruto (Jn 15,5; Gn 1,28; 2,15). Sin embargo, uno de los mayores problemas con esta alusión propuesta por Stamm, es que no hay palabras significativas que se repitan en estos textos (Jn 15,5; Gn 1,28; 2,15), como para justificar la idea de que Juan tuvo la intención de relacionarlos.

Una propuesta más sobria que las hasta ahora presentadas ha sido ofrecida por Abraham Terian⁸. Este autor ve alusiones a Gn 1–2 solamente en el prólogo (Jn 1,1–18) y en los dos milagros operados por Jesús en el día sábado (Jn 5; 9). Terian concluye que el uso del sustantivo «palabra» en el Evangelio de Juan está relacionado con el uso de este mismo vocablo en Filón de Alejandría y los Tárgums. Una crítica que puede hacerse al trabajo de Terian es su falta de esfuerzo por indicar cómo el uso Gn 1–2 en Jn 1; 5; y 9 contribuye al entendimiento global del Evangelio de Juan como una obra literaria completa.

Llegamos ahora al último trabajo del siglo XX dedicado a la creación como tema en el Evangelio de Juan. En 1994 Paul Sevier Minear propuso más

⁷ STAMM, R. T., «Creation and Revelation in the Gospel of John», en MYERS, J. M., *Search the Scripture*, Leiden: Brill, 1969, 13–32.

⁸ TERIAN, A., «Creation in Johannine Theology», en MILLER, E. L., *Good News in History*, Atlanta: Scholars Press, 1993, 45–61.

de una docena de alusiones a la historia de la creación⁹. A manera de ejemplo considérense las siguientes: (1) la frase «gracia y verdad» en Jn 1,14.17 es evidencia de que Jesús vino a restablecer la situación de bendición que aparece en Gn 1; (2) el uso de los adverbios negativos en Jn 1,13 es evidencia de que Dios ha anulado la maldición sobre la primera mujer; (3) la designación de Jesús como «cordero que quita el pecado del mundo» (Jn 1,29) hace eco de Gn 3; (4) el «pasto» en Jn 10 está relacionado con la creación en Gn 1. Este tipo de relaciones literarias entre Gn y Jn hacen pensar a Minear que el evangelista intentó retratar a Jesús como aquel que vino a eliminar la maldición sobre la primera pareja para que los discípulos pudieran ser re-creados. Uno de los procedimientos que utiliza Minear en su estudio es el uso de literatura judía del segundo templo. Minear procura informar su interpretación de Gn a la luz de interpretaciones judías antiguas de ese texto (p. ej., 4 Esdras 6-9).

Para cerrar este panorama de literatura escrita en inglés en el siglo XX vale la pena hacer algunas observaciones generales. Primero, existen pocos intentos por proveer una investigación detallada y bien sustentada del tema de la creación en el Evangelio de Juan. En promedio, en el siglo XX se publicó un artículo sobre este tópico cada trece años. Segundo, los estudios provistos son limitados en su análisis, puesto que solamente aparecen en la forma de artículos, no en la forma de tesis, monografías o libros. Tercero, hay una variedad de propuestas en cuanto a «alusiones» a Gn en el Evangelio de Juan. No hay dos autores que compartan el mismo número de alusiones. Cuarto, no hay un acuerdo en cuanto al valor teológico del tema de la creación para la interpretación del Evangelio de Juan. Como hemos visto, algunos opinan que hay una relación estrecha entre la creación y la hamartiología, mientras que otros consideran que el tema de la creación es usado por Juan para dar forma a su soteriología. Quinto, es muy difícil discernir qué criterios han usado estos estudiosos para proponer alusiones a Gn. Aquellos que usan algunos criterios explícitos, parecen aplicarlos inconsistentemente. En la siguiente sección de esta nota, veremos cómo algunos de estos asuntos son resueltos, otros quedan irresueltos y aún otros son parcialmente resueltos en el siglo XXI.

⁹ MINEAR, P. S., *Christians and the New Creation: Genesis Motifs in the New Testament*, Louisville: Westminster John Knox, 1994, 83-85, 92-93, 95, 100-101. Cfr. también IDEM, «Logos Affiliations in Johannine Thought», en BERKEY, R. F. y EDWARDS, S. A., *Christology in Dialogue*, Ohio: Pilgrim, 1993, 142-156; IDEM, «The Promise of Life in the Gospel of John», *Theology Today* 49 (1993) 485-499.

2. SIGLO XXI (DE PAINTER A COLOE)

En este siglo, los estudiosos están prestando más atención al tema de la creación en el Evangelio de Juan. John Painter ha hecho de este tema el enfoque de sus últimas investigaciones¹⁰. Painter reconoce la influencia de Gn 1 en el prólogo del Evangelio de Juan, especialmente en Jn 1,1-5¹¹. También propone que Jn 5,17 debe ser leído a la luz de Gn 2,1-4a, y que el adjetivo «bueno» en Jn 10,32 está relacionado con Gn 1. Painter también relaciona la sanidad del ciego en Jn 9 con la creación del hombre en Gn 2, y la escena entre Jesús y María en la tumba (Jn 19) con Gn 3,8.

Painter parece usar criterios implícitos para determinar las relaciones literarias entre Gn y Jn: (1) palabras similares en ambos textos; (2) interpretaciones que se encuentran en literatura judía del segundo templo; (3) la historia temprana de la interpretación cristiana del Evangelio de Juan. Sin embargo, la aplicación de estos criterios implícitos es inconsistente. En cuanto al tercer criterio (historia de interpretación), Painter menciona que en el Diatesarón hay evidencia de que cristianos antiguos relacionaron Gn 2,7 con Jn 9. Sin embargo, Painter no aplica este mismo criterio para validar sus otras propuestas.

El valor teológico del uso de Gn en el Evangelio de Juan radica, para Painter, en la descripción de Jesús como aquel quien ha venido para completar el estado incompleto de la creación. Painter piensa que la «lucha» entre la luz y la oscuridad en Jn 1,4-5 puede interpretarse como que la creación no está completa. Por lo tanto, Jesús, como la luz del mundo, ha venido para completar el mundo por medio de milagros que pueden considerarse nuevos actos de creación. Como puede observarse, la propuesta de Painter es similar a la de R. T. Stamm.

¹⁰ PAINTER, J., «The Signs of the Messiah and the Quest for Eternal Life», en THATCHER, T., *What We Have Heard from the Beginning: The Past, Present, and Future of Johannine Studies*, Texas: Baylor University Press, 2007, 233-256. Sus publicaciones acerca de este tópico incluyen: IDEM, «Earth Made Whole: John's Rereading of Genesis», en PAINTER, J., CULPEPPER, R. A. y SEGOVIA, F. F., *Word, Theology, and Community in John*, Missouri: Chalice, 2002, 65-84; IDEM, «"The Light Shines in the Darkness..." Creation, Incarnation, and Resurrection in John», en KOESTER, C. R. y BIERINGER, R., *The Resurrection of Jesus in the Gospel of John*, Tübinga: Mohr Siebeck, 2008, 21-46.

¹¹ PAINTER, J., «Rereading Genesis in the Prologue of John?», en AUNE, D. E., SELAND, T. y ULRICHSEN, J. H., *Neotestamentica et Philonica*, Leiden: Brill, 2003, 179-201. Cfr. IDEM, «Inclined to God: The Quest for Eternal Life-Bultmannian Hermeneutics and the Theology of the Fourth Gospel», *Exploring the Gospel of John*, Kentucky: Westminster John Knox, 1996, 346-368; IDEM, *John, Witness and Theologian*, London: SPCK, 1975, 70; IDEM, «Theology, Eschatology and the Prologue of John», *Scottish Journal of Theology* 46 (1993) 27-42.

En el año 2005, Jan A. du Rand intentó interpretar el tema de la creación en el Evangelio de Juan desde una perspectiva narratológica¹². Desde esta aproximación, du Rand piensa que el tema de la creación puede ser leído en cada una de las historias contenidas en el Evangelio de Juan. Hasta ahora, esta es una idea novedosa, porque antes de du Rand los estudiosos habían propuesto varias relaciones literarias entre Jn y Gn, pero no habían llegado a sostener que el Evangelio como un todo tiene que ver con el tema de la creación¹³.

La estructura propuesta por du Rand es la siguiente. Primero, Jn 1,1-51 tiene que ver con la nueva creación encarnada. Segundo, Jn 2,1-17,26 tiene que ver con la nueva creación que se desarrolla en las palabras y obras del Hijo de Dios. Tercero, Jn 18,1-21,25 constituye la prueba final de la nueva creación en donde la muerte y resurrección del Hijo dan origen a una nueva comunidad. Para du Rand, Juan manipula teológicamente al lector para que este pueda ver en cada capítulo del Evangelio el tema de la creación.

Aunque la aproximación propuesta por du Rand es novedosa, debemos indicar que Juan ha expresado explícitamente su propósito al escribir el Evangelio: que su audiencia crea que Jesús es el Cristo el Hijo de Dios y para que creyendo puedan tener vida en su nombre (Jn 20,30-31). Si Juan hubiese querido que su audiencia viera el tema de la creación en cada escena de su Evangelio, es justo esperar claves explícitas en cada narración. Pero estas indicaciones explícitas son difíciles de encontrar o sencillamente no aparecen en muchas partes del Evangelio.

La conferencia de «habilitación» como docente de Hans Ulrich Weidemann presentada en la facultad de teología católica de la Eberhard-Karls-Universität Tübingen tuvo como tema: «Sieg der Protologie über die Eschatologie? Schöpfung im Johannesevangelium»¹⁴. El interés de Weidemann

¹² DU RAND, J. A., «The Creation Motif in the Fourth Gospel: Perspectives on Its Narratological Function within a Judaistic Background», en VAN BELLE, G., VAN DER WATT, J. G. y MARITZ, P., *Theology and Christology in the Fourth Gospel*, Lovaina: Leuven University Press, 2005, 21-46.

¹³ Tiempo atrás DODD, C. H., *The Interpretation of the Fourth Gospel*, Cambridge: Cambridge University Press, 1953, 297-317 planteó que Jn 1-4 puede ser leído como los «nuevos inicios» que Jesús inauguró en su ministerio terrenal.

¹⁴ WEIDEMANN, H. U., «Sieg der Protologie über die Eschatologie? Schöpfung im Johannesevangelium», *Sacra Scripta* 8 (2010) 42-71. La versión inglesa de este artículo fue publicada por el autor el mismo año: IDEM, «The Victory of Protology over Eschatology? Creation in the Gospel of John», en NICKLAS, T. y ZAMFIR, J., *Theologies of Creation in Early Judaism and Ancient Christianity*, Berlin: de Gruyter, 2010, 299-334. Weidemann articula su pensamiento en diálogo con KÄSEMANN, E., *Jesu letzter Wille nach Johannes 17*, Tübinga: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck), 1996.

radica en interpretar el tema de la creación en el Evangelio de Juan con el proposito de discernir cómo Juan empleó este tema para configurar la identidad de las comunidades joanicas que están detrás del Evangelio. Incluyo aquí su trabajo puesto que él mismo ha publicado los resultados de sus investigaciones en inglés.

Weidemann ve en Jn 19–20 la misma estructura que aparece en Gn 1–2. Así como en la historia de la creación en Gn las obras de Dios son completadas (2,1) para que Dios pueda descansar en el día sábado, y luego la creación de Adán es narrada, así también las obras que Jesucristo realiza durante su ministerio terrenal son consumadas (Jn 19,30) para dar a su descanso en el día sábado y, luego, a la vivificación de los discípulos (Jn 20,22). Adicionalmente, Weidemann ofrece otras varias alusiones a Gn 1–2 en el Evangelio de Juan. Aunque él ha utilizado literatura judía del segundo templo para estudiar el tema de la creación en el Evangelio de Juan (especialmente el texto *José y Asemet*), el lector busca en vano por los criterios que él ha empleado para sustentar sus varias alusiones a la historia de la creación.

Hasta ahora una crítica recurrente que hemos hecho a estudios previos es la ausencia de criterios explícitos para la identificación de alusiones a la historia de la creación de Gn en Jn. Esta dificultad es parcialmente resuelta con el artículo publicado por Jeannine K. Brown. Ella sigue los siete criterios para la identificación de alusiones y ecos del Antiguo Testamento en el Nuevo Testamento propuestos por Richard Hays¹⁵. Brown argumenta que todas sus propuestas cumplen con los criterios expuestos por Hays.

Brown propone que Gn 1–2 tuvo una influencia muy importante en la composición del Evangelio en su forma final. Incluso, ella llega a afirmar que el evangelista ha seguido los siete días de la creación como un modelo para

¹⁵ BROWN, J. K., «Creation's Renewal in the Gospel of John», *Catholic Biblical Quarterly* 72 (2010) 275–290. Los criterios a los que ella se refiere aparecen en: HAYS, R., *Echoes of Scripture in the Letters of Paul*, New Haven: Yale University Press, 1989, 29–32. Los siete criterios son: (1) disponibilidad (¿hay evidencia de que Gn estuvo disponible cuando Juan escribió su Evangelio?); (2) volumen (¿hay suficientes indicios en Jn como para proponer una relación literaria con Gn); (3) frecuencia (¿Con qué frecuencia encontramos la influencia de Gn en Jn?); (4) coherencia temática (¿Caben las alusiones y ecos propuestos dentro de la teología general del Evangelio de Juan?); (5) probabilidad histórica (¿Existe evidencia en literatura judía del segundo templo de que el libro de Gn fue utilizado en maneras similares al uso que Jn da hace de ese libro?); (6) historia de la interpretación (¿Han detectado comentaristas antiguos o modernos la alusión o hecho en cuestión?); (7) satisfacción (¿Tiene sentido leer la alusión o hecho a la luz de su contexto literario inmediato?).

arreglar los siete milagros incluidos en Jn ¹⁶. Las influencias de Gn en la composición de Jn incluyen: (1) el jardín en Jn 18,1.26; 19,41; 20,15 está relacionado con el jardín del edén; (2) la frase «he aquí el hombre» en Jn 19,5 es una alusión a Adán ¹⁷; (3) el «primer día de la semana» en Jn 20,1.19 se refiere a la semana de la creación en Gn; (4) la referencia al día sábado en Jn 19,31 es un eco del descanso de Dios en Gn.

Dos críticas, por lo menos, pueden hacerse a la propuesta de Brown. Primero, aunque es loable su uso de una lista explícita de criterios para sustentar las alusiones y ecos de Gn en Jn, ella pasa por alto que los criterios propuestos por Hays en 1989 han sido refinados por él mismo y por otros eruditos en años más recientes ¹⁸. Hubiese sido bueno que Brown tomara en cuenta las últimas publicaciones en cuanto a este tema. Segundo, la brevedad de su artículo (quince páginas) impide una aplicación minuciosa y consistente de estos criterios. Brown falla en explicar cómo su propuesta de que Juan presenta a Jesús como el nuevo Adán tiene coherencia temática con la clara identificación de Jesús con la Palabra creadora en el prólogo. Tampoco es claro cómo los siete milagros de Jesús se relacionan con los siete días de la creación. En el esquema ofrecido por Brown, la sanidad del hijo de un oficial en Jn 4,46-54 corresponde al segundo día de la creación. Sin embargo, es casi imposible encontrar relaciones literarias significativas entre Gn 1,6-8 y Jn 4,46-54.

¹⁶ RAE, M., «The Testimony of Works in the Christology of John's Gospel», en BAUCKHAM, R. y MOSSER, C., *Gospel of John and Christian Theology*, Grand Rapids: Eerdmans, 2008, 295-310 ha hecho una propuesta similar pero la forma en la que él cuenta los «siete» milagros de Jesús en Jn es diferente de la lista ofrecida por Brown.

¹⁷ Una cristología basada en Adán en el Evangelio de Juan también ha sido recientemente propuesta por RONNING, J., *The Jewish Targums and John's Logos Theology*, Massachusetts: Hendrickson, 2010, 99-100, 105.

¹⁸ HAYS, R., *The Conversion of the Imagination: Paul as Interpreter of Israel's Scripture*, Grand Rapids: Eerdmans, 2005, 35-45. En el campo de los estudios joaninos, han sido varios los eruditos que han usado y refinado los criterios expuestos por Hays. A manera de ejemplo, véase: MIHALIOS, S., *The Danielic Eschatological Hour in the Johannine Literature*, London: T & T Clark International, 2011, 9-10; MCWHIRTER, J., *The Bridegroom Messiah and the People of God: Marriage in the Fourth Gospel*, New York: Cambridge University Press, 2006, 23-31; HYLEN, S., *Allusion and Meaning in John 6*, Berlin: de Gruyter, 2005, 53-59; MANNING, G. T., *Echoes of a Prophet: The Use of Ezekiel in the Gospel of John and in Literature of the Second Temple Period*, London: T & T Clark, 2004, 3-19; BRUNSON, A. C., *Psalms 118 in the Gospel of John: An Intertextual Study on the New Exodus Pattern in the Theology of John*, Tübinga: Mohr Siebeck, 2003, 7-16; DENTON, M. D., *David in the Fourth Gospel: The Johannine Reception of the Psalms*, Leiden: Brill, 2000, 11; WINSOR, A. R., *A King is Bound in the Tresses: Allusions to the Song of Songs in the Fourth Gospel*, New York: Peter Lang, 1999; LITTLE, E., *Echoes of the Old Testament in the Wine at Cana in Galilee (John 2:1-11) and the Multiplication of the Loaves and Fish (6:1-15): Towards an Appreciation*, Paris: Gabalda, 1998, 4.

El más reciente trabajo sobre la creación en el Evangelio de Juan del que tengo conocimiento fue publicado en el 2011 por Mary Coloe, quien ha contribuido ya a los estudios joaninos con un importante escrito sobre el tema del templo¹⁹. Ella también relaciona el libro de Gn con varias partes del Evangelio de Juan. Para Coloe, el prólogo del Evangelio sigue la estructura de los seis días de la creación, pero carece del séptimo día de descanso. Coloe también considera que la frase «en medio» en Jn 19,18 es una referencia al árbol de la vida que estaba en medio del jardín del edén en Gn 2,9, y que la resurrección de Jesús está ligada a Gn 2,8. Al igual que otros autores que hemos mencionado, Coloe también considera que María en Jn 19,25-26 está relacionada con Eva en Gn 2,23; 3,30.

A la luz de estos y otros paralelos propuestos entre Jn y Gn, Coloe expone las siguientes conclusiones. Primero, Juan describe a la creación como un acto no finalizado, el cual Jesucristo ha venido a completar en nombre de su Padre. Segundo, María debe ser considerada como la madre que otorga «vida» a la nueva humanidad. En la opinión de Coloe, la mujer en el jardín que Juan describe deshace las acciones y consecuencias de la primera Eva en Gn. Sin embargo, es difícil ver en el pensamiento de Juan base suficiente para atribuir a María Magdalena en Jn 19-20 tanto valor soteriológico. Nótese que en Jn 1,29 Jesús ha sido descrito como aquel que quita el pecado del mundo, y a lo largo del Evangelio Jesús ha sido identificado consistentemente como la «vida». A la luz de esto, es difícil encontrar coherencia temática entre la propuesta de Coloe y el mensaje general del Evangelio de Juan.

Aunque el interés en el tema de la creación en el Evangelio de Juan ha incrementado notablemente en el siglo XXI, todavía es difícil encontrar un estudio minucioso y satisfactorio en cuanto al tema. Los varios autores que hemos mencionado han hecho contribuciones importantes, pero algunos de sus presupuestos y conclusiones están abiertos a serias críticas.

3. LA TESIS DE ANTHONY MICHAEL MOORE

Por ser el primer y único trabajo que aborda el tema de la creación en el Evangelio de Juan, que excede los límites de un artículo o capítulo de libro, la

¹⁹ COLOE, M. L., «Theological Reflexions on Creation in the Gospel of John», *Pacifica* 24 (2011) 1-12. Cfr. IDEM, «The Structure of the Johannine Prologue and Genesis 1», *Australian Biblical Review* 45 (1997) 40-55. Su trabajo sobre cristología y el tema del templo en el Evangelio de Juan es: IDEM, *God Dwells with Us: Temple Symbolism in the Fourth Gospel*, Minnesota: Liturgical, 2001.

tesis de Moore merece aquí una consideración detallada²⁰. Moore propone que el tema fundamental en el Evangelio de Juan es la creación, y que Juan ha usado conscientemente Gn 1,1-2,4 como el modelo estructural para la composición del Evangelio como un todo. Sin embargo, Moore indica que esta estructura sólo pudo haber sido detectada por lectores antiguos que habían estudiado el texto una y otra vez:

«The theme of creation will have been discernible to a readership which was not encountering the gospel for the first time but which had become familiar with the whole text of a later redaction. This more settled text was the one which had become the subject of study, discussion, meditation and reflexion»²¹.

Moore retrata a estos lectores hipotéticos como personas de habla griega procedentes de un contexto judío en donde estuvieron familiarizados con la versión griega del Antiguo Testamento. Aunque no negamos la lejana posibilidad de la existencia de estos lectores, es difícil pensar que Juan escribiera teniendo en mente a dicho selecto grupo de personas. Es probable que los evangelios (y el resto de escritos que ahora forman el canon del Nuevo Testamento) fueran escritos para ser escuchados por una audiencia compuesta no solamente de judíos letrados, sino también por gentiles de trasfondo pagano con muy poca o escasa instrucción en los asuntos veterotestamentarios. Además, considérese que el Evangelio de Juan ha sido el objeto de estudio, discusión, meditación y reflexión por siglos, pero no existe testimonio escrito de que este Evangelio haya sido leído en la forma en la que plantea Moore. La lectura más antigua de este Evangelio puede considerarse que está contenida en las llamadas cartas joaninas, las cuales se estiman que surgieron en el seno

²⁰ MOORE, A. M., «The Theme of Creation in the Fourth Gospel», tesis de PhD, University of Leeds, 2010. El pequeño escrito de CARMICHAEL, C. M., *The Story of Creation: Its Origin and Its Interpretation in Philo and the Fourth Gospel*, Ithaca: Cornell University Press, 1996, ha sido el primer libro en inglés dedicado al tema de la creación en el Evangelio de Juan. Carmichael opina que los siete días de la creación que se hayan en Gn fueron usados por el editor final del Evangelio para componer los primeros cinco capítulos. Su argumentación, sin embargo, no ha sido bien recibido en círculos académicos. Otros que han visto el uso de los siete días de la creación en el Evangelio de Juan incluyen: BAROSSE, T., «The Seven Days of the New Creation in St. John's Gospel», *Catholic Biblical Quarterly* 21 (1951) 507-516; TRUDINGER, P., «The Seven Days of the New Creation in St. John's Gospel: Some Further Reflections», *Evangelical Quarterly* 44 (1972) 154-158.

²¹ MOORE, «The Theme of Creation in the Fourth Gospel», 9.

de la misma comunidad (o comunidades) en donde fue producido el Evangelio. Sin embargo, no hay evidencia en esas cartas de que la lectura propuesta por Moore fue inteligible para estos primeros cristianos.

Moore propone un gran número de referencias a la historia de la creación de Gn en el Evangelio de Juan. Siguiendo a otros estudiosos, Moore plantea una relación estrecha entre el jardín del edén y el jardín mencionado en el Evangelio de Juan. Adicionalmente, Moore señala más de treinta verbos, sustantivos, adjetivos y adverbios en el Evangelio de Juan que pueden considerarse como alusiones a Gn 1–2. Pero la relación entre ambos textos no se limita a palabras similares en ambos textos. Además Moore argumenta que Juan ha arreglado los milagros de Jesús siguiendo los siete días de la creación en Gn.

Aunque la tesis de Moore es extensa (más de 300 páginas), él falla en proveer un argumento sólido para sustentar cada una de sus propuestas en cuanto a relaciones literarias entre ambos textos. En su lugar, él ha optado por presentar un estudio de caso, en donde defiende la idea de que el jardín del edén sirvió de base para la elaboración joanina del jardín en Jn 18,1.26; 19,41; 20,15. Moore explora el uso del sustantivo «jardín» en el Nuevo Testamento, la versión griega del Antiguo Testamento, escritos clásicos (p. ej., Platón y Josefo), y textos patrísticos (p. ej., Agustín, Juan Crisóstomo, Cirilo de Jerusalén). Aunque su estudio de las tradiciones históricas detrás del sustantivo «jardín» está abierto a críticas, su tesis hubiese sido mejor sustentada si él hubiera presentado un estudio similar para defender las más de treinta conexiones literarias que él ha encontrado entre ambos textos. Esta defensa se hace necesaria tomando en cuenta que muchas de estas conexiones son solamente paralelos conceptuales, es decir, Gn y Jn utilizan palabras diferentes.

La propuesta concreta de Moore es la siguiente. Las más de treinta palabras y conceptos que unen Gn con Jn hacen que el lector empiece a leer el Evangelio a la luz del primer libro del Antiguo Testamento. Luego, el lector se da cuenta que Jesús lleva a cabo varios milagros siguiendo la secuencia de los días de la creación en Gn. En Gn Dios descansa al final de su labor de creación y luego aparece el jardín del edén, y en Jn Jesús y sus discípulos entran al «jardín» (Jn 18,1), después de que Jesús ha hecho varios milagros durante su ministerio terrenal.

Moore concluye que su tesis tiene dos implicaciones importantes para el entendimiento del Evangelio de Juan. La primera implicación es que Jesús es revelado como creador, quien posee soberanía divina: «in his narrative John is

indeed presenting Jesus, the Logos, the incarnate Word, as the Creator himself»²². La segunda implicación es que la pasión y la resurrección de Jesús tienen que entenderse en términos de la restauración del paraíso en la obra de Jesús. En otras palabras, el edén es de nuevo abierto para la humanidad gracias a la obra redentora de Jesús tal y como la retrata Juan.

Aparte de las críticas que ya hemos señalado a la tesis de Moore, debe mencionarse una ausencia notable. Por razones que Moore no detalla, no hay ningún tratamiento del prólogo del Evangelio de Juan en su tesis. Puesto que alusiones a Gn 1 pueden discernirse en Jn 1,1-5, y puesto que hay claras referencias a la creación del mundo en Jn 1,3.10, uno esperaría un tratamiento minucioso de estos pasajes en una tesis que argumenta que el tema más importante en el Evangelio de Juan es el de la creación.

Por todas estas razones, debemos concluir que aunque la tesis de Moore es el primer estudio extenso de la creación como tema en el Evangelio de Juan, su metodología, presuposiciones y resultados son insatisfactorios. Su tesis, lejos de llenar un vacío en los estudios del Evangelio de Juan, es un incentivo más para continuar investigando el tema.

4. ÁREAS PARA INVESTIGACIONES ULTERIORES

Queda entonces un vacío por llenar en los estudios del Evangelio de Juan. Un área que deberá ser investigada ulteriormente tiene que ver con metodología. No cabe duda de que el Antiguo Testamento ha sido ampliamente utilizado por el autor (o editores finales) del Evangelio de Juan. Varios libros del primer testamento, especialmente el libro de los Salmos e Isaías, han provisto a Juan una rica fuente de imágenes y temas que él ha utilizado intensamente en su narración de la vida y obra de Jesucristo. Pero como varios estudiosos han notado, Juan no ha utilizado muchas citas textuales del Antiguo Testamento, en comparación con otros libros del Nuevo Testamento. Su uso del primer testamento se da en forma de alusiones y evocaciones indirectas²³. Por ello, es necesario utilizar una metodología clara y consistente para detec-

²² MOORE, «The Theme of Creation in the Fourth Gospel», 64.

²³ LIEU, J., «How John Writes», en BOCKMUEHL, M. y HAGNER, D. A., *The Written Gospel*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005, 175; WILLIAMS, C. H., «The Testimony of Isaiah and Johannine Christology», en MCGINNIS, C. M. y TULL, P. H., «As Those Who Are Taught» *The Interpretation of Isaiah from the LXX to the SBL*, Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006, 107.

tar y analizar posibles alusiones y ecos del Antiguo Testamento en el Evangelio de Juan. Los criterios de intertextualidad provistos por Richard Hays es un buen punto de inicio, pero estos deben ser refinados a la luz de los últimos estudios en cuanto al uso del Antiguo Testamento en el Evangelio de Juan.

Investigaciones ulteriores también deberán tomar en cuenta aquellas instancias dentro del Evangelio de Juan en donde la creación es un tema discernible. Hemos visto cómo varios eruditos han tratado de articular el tema de la creación en este Evangelio tomando en cuenta cuestionables pasajes que están posiblemente ligados a Gn 1–2. Un procedimiento menos riesgoso y que, probablemente, puede aportar una imagen más clara de la creación como tema en este Evangelio es fundamentar estudios futuros en aquellas indicaciones explícitas relacionadas con el tema de la creación. Estoy pensando particularmente en Jn 1,3.10 en donde se afirma que todo fue creado por medio de la Palabra y que el mundo también fue creado por la Palabra. Adicionalmente, opino que la oración de Jesús en Jn 17 debe ocupar un lugar destacado en futuros estudios en cuanto a este tema. Allí encontramos dos indicaciones claras en cuanto a la creación. Jesús recuerda en su oración que él compartía con su Padre una gloria singular «antes que el mundo existiera» (Jn 17,5) y que el Padre ha mostrado su amor «antes de la fundación del mundo» (Jn 17,24). Estas dos referencias a la creación del mundo han sido ampliamente olvidadas en estudios previos, y deberán ocupar un lugar prominente en estudios ulteriores.

Es indudable que el estudio de este tema tendrá implicaciones importantes para nuestro entendimiento de la teología del Evangelio de Juan. Investigaciones previas han tratado de relacionar el tema de la creación con la hamartiología y la soteriología. Aún otros estudiosos han explorado las implicaciones escatológicas de las relaciones entre el jardín del edén y el jardín mencionado en Jn 18–19. Sin embargo, me parece que el tema de la creación debe relacionarse en primer lugar con el tema de la cristología y la teología propia. Las ideas de Dios y la persona y obra de Jesucristo ocupan un lugar central en esta narrativa e incluso forman parte del contenido básico que el evangelista quiere comunicar a su audiencia: «éstas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo el Hijo de Dios» (Jn 20,31). A la luz de este propósito explícito, un área que debe ser investigada seriamente tiene que ver con la forma y los mecanismos que Juan ha utilizado para relacionar el tema de la creación con la cristología y la teología propia.

Investigaciones recientes han puesto al descubierto la belleza literaria del Evangelio de Juan. Tal pareciera que este Evangelio se está considerando cada

vez más como la obra de un autor o redactor creativo que ha dado coherencia temática y consistencia literaria a su obra como un todo. Sin embargo, esta capacidad literaria que Juan muestra en la composición de su Evangelio no se debe llevar necesariamente al extremo de proponer que él ha usado de forma bastante sutil y casi imperceptible los siete días de la creación en la composición de su escrito. En su lugar, futuras investigaciones deberán considerar la posibilidad de que Juan ha utilizado pocas alusiones a Gn, pero la importancia de estas pocas alusiones no radica en su valor estructural, sino en el lugar estratégico que Juan ha asignado a cada una de ellas. En otras palabras, la importancia de Gn en Jn no tiene que estar necesariamente relacionada con un gran número de relaciones literarias tenues entre ambos textos.

Otra prometedora línea de investigación puede ser la relación entre Jn y otros escritos del Nuevo Testamento. Hemos visto que varios trabajos previos han intentado relacionar el uso de Juan del tema de la creación con el uso que Pablo hace del tema de la nueva creación. El procedimiento que algunos de estos autores ha seguido es dudoso, porque parten de Pablo como modelo y luego interpretan, a la luz del uso paulino del tema de la nueva creación, el uso que Juan hace de Gn 1–2. En mi opinión, sería mejor estudiar el Evangelio de Juan independientemente de otros escritos canónicos del Nuevo Testamento y solamente después relacionarlo con el uso de la creación que hacen otros autores como Pablo²⁴. Estas comparaciones podrían ayudarnos a responder preguntas más amplias como el tema de la unidad y diversidad en las teologías reflejadas en los varios escritos que ahora conforman lo que muchos consideran el canon del Nuevo Testamento.

Finalmente, la interpretación del tema de la creación en el Evangelio de Juan se verá ampliamente iluminada por la consideración minuciosa de la literatura judía de la época del segundo templo. Estudios previos han empezado ya a relacionar el uso de la creación en el Evangelio de Juan con el uso de Gn en esta literatura judía²⁵. Sin embargo, hace falta todavía un estudio más detallado de las posibles contribuciones de esta literatura para iluminar la interpretación del Evangelio.

²⁴ Un estudio reciente del uso de Gn en el Nuevo Testamento es la colección de artículos en: MENKEN, M. J. J. y MOYSE, S., *Genesis in the New Testament*, London: Bloomsbury T & T Clark, 2012.

²⁵ Cfr. ENDO, M., *Creation and Christology: A Study on the Johannine Prologue in the Light of Early Jewish Creation Accounts*, Tübinga: Mohr Siebeck, 2002.

Bibliografía

- BAROSSE, T., «The Seven Days of the New Creation in St. John's Gospel», *Catholic Biblical Quarterly* 21 (1951) 507-516.
- BROWN, J. K., «Creation's Renewal in the Gospel of John», *Catholic Biblical Quarterly* 72 (2010) 275-290.
- BRUNSON, A. C., *Psalm 118 in the Gospel of John: An Intertextual Study on the New Exodus Pattern in the Theology of John*, Tubinga: Mohr Siebeck, 2003.
- CARMICHAEL, C. M., *The Story of Creation: Its Origin and Its Interpretation in Philo and the Fourth Gospel*, Ithaca: Cornell University Press, 1996.
- COLOE, M. L., *God Dwells with Us: Temple Symbolism in the Fourth Gospel*, Minnesota: Liturgical, 2001.
- COLOE, M. L., «Theological Reflexions on Creation in the Gospel of John», *Pacifica* 24 (2011) 1-12.
- COLOE, M. L., «The Structure of the Johannine Prologue and Genesis 1», *Australian Biblical Review* 45 (1997) 40-55.
- DENTON, M. D., *David in the Fourth Gospel: The Johannine Reception of the Psalms*, Leiden: Brill, 2000.
- DODD, C. H., *The Interpretation of the Fourth Gospel*, Cambridge: Cambridge University Press, 1953.
- DU RAND, J. A., «The Creation Motif in the Fourth Gospel: Perspectives on Its Narratological Function within a Judaistic Background», en VAN BELLE, G., VAN DER WATT, J. G. y MARITZ, P., *Theology and Christology in the Fourth Gospel*, Lovaina: Leuven University Press, 2005.
- ENDO, M., *Creation and Christology: A Study on the Johannine Prologue in the Light of Early Jewish Creation Accounts*, Tubinga: Mohr Siebeck, 2002.
- HAYS, R., *Echoes of Scripture in the Letters of Paul*, New Haven: Yale University Press, 1989.
- HAYS, R., *The Conversion of the Imagination: Paul as Interpreter of Israel's Scripture*, Grand Rapids: Eerdmans, 2005.
- HOSKYNs, E. C., «Genesis I-III and St John's Gospel», *Journal of Theological Studies* 21 (1920) 210-218.
- HOSKYNs, E. C., *The Fourth Gospel*, I-II, London: Faber and Faber, 1940.
- HYLEN, S., *Allusion and Meaning in John 6*, Berlin: de Gruyter, 2005.

- KÄSEMANN, E., *Jesu letzter Wille nach Johannes 17*, Tübinga: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck), 1996.
- KERR, A. R., *The Temple of Jesus' Body: The Temple Theme in the Gospel of John*, London: Sheffield Academic Press, 2002.
- LIEU, J., «How John Writes», en BOCKMUEHL, M. y HAGNER, D. A., *The Written Gospel*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- LITTLE, E., *Echoes of the Old Testament in the Wine at Cana in Galilee (John 2:1-11) and the Multiplication of the Loaves and Fish (6:1-15): Towards an Appreciation*, Paris: Gabalda, 1998.
- MALATESTA, E., *St. John's Gospel 1920-1965: A Cumulative and Classified Bibliography of Books and Periodical Literature on the Fourth Gospel*, Roma: Pontificio Instituto Biblico, 1967.
- MANNING, G. T., *Echoes of a Prophet: The Use of Ezekiel in the Gospel of John and in Literature of the Second Temple Period*, London: T & T Clark, 2004.
- MCWHIRTER, J., *The Bridegroom Messiah and the People of God: Marriage in the Fourth Gospel*, New York: Cambridge University Press, 2006.
- MENKEN, M. J. J. y MOYISE, S., *Genesis in the New Testament*, London: Bloomsbury T & T Clark, 2012.
- MIHALIOS, S., *The Danielic Eschatological Hour in the Johannine Literature*, London: T & T Clark International, 2011.
- MINEAR, P. S., «Logos Affiliations in Johannine Thought», en BERKEY, R. F. y EDWARDS, S. A., *Christology in Dialogue*, Ohio: Pilgrim, 1993.
- MINEAR, P. S., «The Promise of Life in the Gospel of John», *Theology Today* 49 (1993) 485-499.
- MINEAR, P. S., *Christians and the New Creation: Genesis Motifs in the New Testament*, Louisville: Westminster John Knox, 1994.
- MOORE, A. M., «The Theme of Creation in the Fourth Gospel», tesis de PhD, University of Leeds, 2010.
- PAINTER, J., *John, Witness and Theologian*, London: SPCK, 1975.
- PAINTER, J., «Theology, Eschatology and the Prologue of John», *Scottish Journal of Theology* 46 (1993) 27-42.
- PAINTER, J., «Inclined to God: The Quest for Eternal Life-Bultmannian Hermeneutics and the Theology of the Fourth Gospel», *Exploring the Gospel of John*, Kentucky: Westminster John Knox, 1996.

- PAINTER, J., «Earth Made Whole: John's Rereading of Genesis», en PAINTER, J., CULPEPPER, R. A. y SEGOVIA, F. F., *Word, Theology, and Community in John*, Missouri: Chalice, 2002.
- PAINTER, J., «Rereading Genesis in the Prologue of John?», en AUNE, D. E., SELAND, T. y ULRICHSEN, J. H., *Neotestamentica et Philonica*, Leiden: Brill, 2003.
- PAINTER, J., «The Signs of the Messiah and the Quest for Eternal Life», en THATCHER, T., *What We Have Heard from the Beginning: The Past, Present, and Future of Johannine Studies*, Texas: Baylor University Press, 2007.
- PAINTER, J., «“The Light Shines in the Darkness...” Creation, Incarnation, and Resurrection in John», en KOESTER, C. R. y BIERINGER, R., *The Resurrection of Jesus in the Gospel of John*, Tubinga: Mohr Siebeck, 2008.
- PHYTHIAN ADAMS, W. J., «The New Creation», *Church Quarterly Review* 144 (1947) 52-75.
- RAE, M., «The Testimony of Works in the Christology of John's Gospel», en BAUCKHAM, R. y MOSSER, C., *Gospel of John and Christian Theology*, Grand Rapids: Eerdmans, 2008.
- RONNING, J., *The Jewish Targums and John's Logos Theology*, Massachusetts: Hendrickson, 2010.
- STAMM, R. T., «Creation and Revelation in the Gospel of John», en MYERS, J. M., *Search the Scripture*, Leiden: Brill, 1969, 13-32.
- SUGGIT, J., «Jesus the Gardener: The Atonement in the Fourth Gospel as Re-creation», *Neotestamentica* 22 (1999) 161-168.
- TERIAN, A., «Creation in Johannine Theology», en MILLER, E. L., *Good News in History*, Atlanta: Scholars Press, 1993.
- TRUDINGER, P., «The Seven Days of the New Creation in St. John's Gospel: Some Further Reflections», *Evangelical Quarterly* 44 (1972) 154-158.
- VAN BELLE, G., *Johannine Bibliography 1966-1985: A Cumulative Bibliography on the Fourth Gospel*, Lovaina: Leuven University Press, 1988.
- WEIDEMANN, H. U., «Sieg der Protologie über die Eschatologie? Schöpfung im Johannesevangelium», *Sacra Scripta* 8 (2010) 42-71.
- WEIDEMANN, H. U., «The Victory of Protology over Eschatology? Creation in the Gospel of John», en NICKLAS, T. y ZAMFIR, J., *Theologies of Creation in Early Judaism and Ancient Christianity*, Berlin: de Gruyter, 2010.

- WILLIAMS, C. H., «The Testimony of Isaiah and Johannine Christology», en MCGINNIS, C. M. y TULL, P. H., «*As Those Who Are Taught*» *The Interpretation of Isaiah from the LXX to the SBL*, Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006.
- WINSOR, A. R., *A King is Bound in the Tresses: Allusions to the Song of Songs in the Fourth Gospel*, New York: Peter Lang, 1999.
- WYATT, N., «“Supposing Him to Be the Gardener” (John 20,15): A Study of the Paradise Motif in John», *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft* 81 (1990) 21-38.
- ZIMMERMANN, R., «Symbolic Communication between John and His Reader: The Garden Symbolism in John 19–20», en THATCHER, T. y MOORE, S. D., *Anatomies of Narrative Criticism: The Past, Present and Futures of the Fourth Gospel as Literature*, Atlanta: Society of Biblical Literature 2008.